



Synthèse de presse du Consulat général de France à Ho Chi Minh Ville (*) du 11 au 14 août 2008

Articles à la une:

- Bilan du cyclone Kammuri qui s'est abattu sur le Nord du Vietnam le Week-End dernier
- Avertissement à la population concernant le cours fluctuant du taël d'or

► A la Une :

Nord VN- Intempéries : La tempête n°4 (cyclone Kammuri) a emmené des pluies torrentielles au nord-ouest du Vietnam faisant gonfler l'eau des rivières Thao, Lo et des sources. Selon des statistiques provisoires au 13 août, il y a eu 119 morts et 40 portés disparus dans 9 provinces du nord. Les dirigeants de Ho Chi Minh Ville ont décidé d'envoyer une aide d'urgence, à hauteur d'1 milliard de dongs, aux provinces de Lao Cai, Yen Bai et Phu Tho. Un appel de collecte pour les familles sinistrées a été lancé par le Comité du Front de la Patrie qui se déclare être la seule organisation compétente pour la réception des dons individuels et collectifs à Ho Chi Minh Ville jusqu'à la fin du mois, date de clôture de la collecte. Au 13 août, ces dons ont atteint près de 2,7 milliards de dongs. (*Tuoi Tre*, 13/08/08-p.4 & 14/08/08-p.5)

HCMV- Or : La banque centrale a lancé un avertissement aux habitants concernant l'achat précipité de l'or afin d'éviter des pertes pour leurs investissements. Après avoir chuté jusqu'à 16,7 millions de dongs dans la matinée du 12 août – niveau le plus bas depuis décembre 2007 - le prix de vente d'un taël d'or au Vietnam a rebondi jusqu'à 17,3 – 17,4 millions de dongs dans l'après-midi du 12 août, après avoir été modifié à 8 reprises. A l'heure actuelle où le cours mondial de l'or a considérablement chuté et est stabilisé à 820 dollars/once – soit l'équivalent de 16,4 millions de dongs/taël – le prix de l'or au Vietnam serait donc de 1 million de dongs plus élevé. (*Saigon Tiep Thi*, 13/08/08-p.11)

► Politique :

VN- Aéronautique: Afin de compenser les pertes causées par les fluctuations du cours du carburant sur le marché mondial, le ministère des Finances a autorisé les compagnies aériennes locales (*Vietnam Airlines – VNA, Jetstar Pacific - JP et Vasco*) à prélever, à partir du 15 août 2008, des frais supplémentaires de carburant sur les vols domestiques. Ces frais peuvent varier de 50 000 à 180 000 dongs selon la distance du vol. (*Tuoi Tre*, 10/08/08-p.2)

VN- Banque : Sur les instructions du Premier ministre, la Banque centrale a suspendu temporairement l'examen des nouvelles demandes d'ouverture de banque par actions. En effet, celle-ci se penche actuellement sur la vérification et la modification des réglementations concernant la création d'une banque par actions. (*Tuoi Tre*, 09/08/08-p.15)

VN- Sanction : Le comité du secrétariat central du PCV a décidé à la suite d'une réunion du 12 août de relever M. Nguyen Viet Tien de toutes ses fonctions au sein du Parti et a suggéré au Premier ministre de licencier ce dernier de son poste de vice-ministre des Communications et des Transports pour manque de responsabilité dans son travail créant ainsi de graves conséquences dans la gestion et la mise en place des projets APD (d'aides publiques au développement) du comité de gestion des projets 18 (PMU18). (*Tuoi Tre*, 13/08/08-p.1)

HCMV- Administration : Le Parquet Populaire Suprême a décidé de ne pas poursuivre en justice M. Lê Hoai Trung, ex président du Comité Populaire du 12^{ème} arrondissement, pour avoir fait perdre à l'Etat plus de 6,4

(*) Ce document est une synthèse de la presse vietnamienne et ne saurait engager la responsabilité du consulat.

milliards de dongs dans l'indemnisation de 15 familles vivant dans la circonscription du centre d'émission de la radio *Quan Tre*. L'enquête a révélé qu'en voulant accélérer la vitesse des travaux de construction de la route transasiatique traversant sa circonscription et qu'en étant trop confiant en ses collaborateurs, ce cadre a accordé un taux d'indemnité d'expropriation supérieur à la réglementation. S'apercevant de son erreur, M. Trung a cherché à récupérer le trop perçu. Le Parquet Populaire Suprême a également proposé à la police d'enquête du ministère de la Sécurité Publique de lui restituer ses droits légitimes. (*Phap luat Tp. Ho Chi Minh, 13/08/08-p.4*)

► Relations internationales :

VN/Chine- Jeux Olympiques : Le 10 août dernier, l'athlète vietnamien Hoang Anh Tuan a décroché la médaille d'argent en haltérophilie 56 kg homme. Ce nouvel exploit rappelle celui réalisé par l'athlète Tran Hieu Ngan dans la discipline de taekwondo aux JO Sydney de 2000. (*Thanh Nien, 11/08/08-p.17*)

Etats-Unis/HCMV- Humanitaire : L'organisation humanitaire américaine *Operation Smile* a organisé conjointement avec l'hôpital d'odonto-maxillo-facial de Ho Chi Minh Ville des consultations et opérations gratuites pour environ 120 enfants des provinces de An Giang, Bac Lieu, Soc Trang, etc. souffrant de bec-de-lièvre et de déformation de la voûte palatine. Cette mission fait partie du programme des 2 200 opérations financé par la société *Amway Vietnam* à hauteur de 2,4 milliards de dongs pour les deux ans à venir. (*Saigon Giai Phong, 12/08/08-p.1*)

Inde/ HCMV- Visite: Le vice-président permanent du Comité Populaire municipal, Nguyễn Thanh Tai, a reçu le 13 août dernier, une délégation des représentants populaires de l'Inde conduite par M. Pallab Sen Gupta, président de la commission centrale des affaires extérieures du Parti communiste indien (PCI). (*Saigon Giai Phong, 14/08/08-p.1*)

► Relations franco-vietnamiennes :

HCMV- Pont : La société *Freyssinet Vietnam* a entrepris les travaux de restauration du vieux pont *Tan Thuan* pour un investissement de 21,1 milliards de dongs. Selon les estimations, ce pont pourra supporter une charge totale de 30 tonnes à la fin de l'année contre 25 tonnes actuellement. (*Tuoi Tre, 12/08/08-p.6*)

► Economie:

HCMV- Transport : La compagnie de transport ferroviaire *Saigon* mettra en service le 22 août prochain un train de luxe SN sur la ligne Saigon – Nha Trang. Ce train comportera 14 wagons bien équipés dont les frais d'investissement sont d'environ 14 milliards de dongs. Les heures de départ sont de 20h50 de la gare de Ho Chi Minh Ville et de 18h10 de la gare Nha Trang. Le prix d'un ticket varie entre 175 000 et 315 000 dongs. (*Saigon Tiep Thi, 11/08/08-p.2*)

La municipalité de Ho Chi Minh Ville a donné son accord quant à la subvention complémentaire du transport en commun du fait de la hausse du prix des carburants depuis le 21 juillet 2008. Selon les estimations, ce montant serait de plus de 202 millions de dongs/jour pour les 114 itinéraires de bus subventionnés à Ho Chi Minh Ville. Les dirigeants de la ville ont également accepté la proposition du service des Communications et des Transports sur la non-augmentation du ticket d'autobus dans le cadre du maintien des activités de ce moyen de transport. (*Saigon Giai Phong, 12/08/08-p.2*)

En raison de la hausse du prix de l'essence, les sociétés de transport de la gare routière de l'Est (*Ben Xe Mien Dong*) ont augmenté de 15 à 20% le prix du billet de transport sur 31 des 172 itinéraires depuis le 12 août.

Concernant la gare routière de l'Ouest (*Ben xe mien Tay*), cette hausse n'est que de 4 à 16%. Dans les gares ferroviaires, le prix d'un ticket de train est vendu depuis le 10 août avec une hausse en moyenne de 4%. (*Tuoi Tre, 13/08/08-p.6*)

HCMV- Environnement : Les autorités de Ho Chi Minh Ville et celles de la province de Binh Duong se sont entendues le 12 août dernier pour traiter le problème de la pollution des eaux du canal *Ba Bo* (traversant le quartier Binh Chieu de l'arr. Thu Duc – Ho Chi Minh Ville et la commune Binh Hoa du district Thuan An – province de Binh Duong). 32 sociétés de la province de Binh Duong ont été contraintes, sous peine de retrait de la licence d'activités, à canaliser leurs eaux usées vers l'usine de traitement des eaux usées industrielles avant Septembre 2008. Un réservoir de régulation d'eau de 250 000 m³ de débit sera construit sur ce canal. Ho Chi Minh Ville financera la totalité des frais de réfection de ce canal estimés à plus de 164 milliards de dongs. (*Tuoi Tre, 13/08/08-p.2*)

VN- Investissements : Après 16 ans de mise en application du décret gouvernemental n°22 sur les investissements des sociétés vietnamiennes à l'étranger, le ministère du Plan et de l'Investissement a recensé au total 317 projets d'un capital global enregistré à 2,5 milliards de dollars. 167 de ces projets ont été investis dans la région asiatique. (*Saigon Giai Phong, 13/08/08-p.1*)

Can Tho- Foire : La foire commerciale internationale de 2008 est ouverte du 12 au 18 août au centre des foires et des expositions internationales de Can Tho. Cette foire se situe dans le cadre des activités du tourisme national Mékong – Can Tho 2008. Plus de 160 sociétés locales et de co-entreprises y sont représentées. (*Phap luat Tp. Ho Chi Minh, 13/08/08-p.2*)

HCMV- Banque : Le 13 août dernier, les banques commerciales ont réduit le taux d'intérêt d'épargne des capitaux en monnaie locale sur tous les types de dépôt bancaire. (*Tuoi Tre, 14/08/08-p.15*)

VN- Essence : Selon la direction de gestion de marché du ministère de l'Industrie et du Commerce, l'exportation illégale d'essence au Cambodge depuis les 5 provinces frontalières du sud-ouest a chuté de 80%. A l'heure actuelle, les horaires d'ouverture des stations d'essence dans ces provinces sont adaptés à ceux des postes frontalières, soit de 6h00 à 18h00. De plus, les stations d'essence situées sur cette frontière ont appliqué, depuis le 4 juillet dernier, un tarif selon lequel le prix de vente de l'essence est égal au prix de vente international pour les véhicules transitant sur le territoire vietnamien. (*Saigon Giai Phong, 14/08/08-p.1*)

VN- Classement : Selon une enquête annuelle réalisée par la société de consultations mondiales *Mercer* sur les critères de dépenses effectuées pour le logement, les déplacements, la nourriture, l'habillement, la consommation et les distractions... Sur 143 villes du monde, la ville de Hanoi est classée en 91^{ème} position cette année (alors qu'elle était en 35^{ème} position en 2007). Ho Chi Minh Ville, qui était à la 40^{ème} place en 2007, est passée à la 100^{ème} place. Ces chutes dans le classement mondial peuvent s'expliquer par un taux de change dollar/dongs plus stable par rapport aux autres devises. (*Saigon Giai Phong, 14/08/08-p.2*)

VN- Devises : Selon la direction de gestion des devises étrangères de la Banque centrale, près de 3,5 milliards de dollars ont été transférés au Vietnam au cours du 1^{er} semestre 2008. Cet argent provient essentiellement des Vietkieu des Etats-Unis, d'Australie et de certains pays de l'Europe. Depuis des années, les transferts de devises par les Vietkieu, les chercheurs, les étudiants et les travailleurs vietnamiens expatriés représentent 10% du PIB. Selon les prévisions, ces transferts pourraient atteindre jusqu'à 8 milliards de dollars cette année, soit environ 60% de plus qu'en 2007. (*Doanh nhan Saigon cuoi tuan, 15/08/08-p.8*)

Dong Nai - Aéroport: Le 4 juillet dernier, le Premier ministre a donné son accord de principe pour faire appel à une organisation étrangère dans l'élaboration et la construction d'un aéroport international Long Thanh. Ce nouvel aéroport de 5 000 ha sera doté d'une capacité d'accueil maximale de 100 millions de passagers et de 5

millions de marchandises par an. Il pourra également accueillir les avions A380 – 800. Selon les prévisions, une partie de cet aéroport sera mis en service en 2015 pour partager le nombre de passagers avec l'aéroport Tan Son Nhat. Ce dernier qui a inauguré, en septembre 2007, une nouvelle aérogare (sur les prêts d'aides publiques japonaises au développement) ne peut accueillir que 10 millions de passagers par an. L'aéroport international Long Thanh sera situé à 43km de l'aéroport international Tan Son Nhat, et à 40km du centre de Ho Chi Minh Ville ou encore à 24km de la ville Bien Hoa, province de Dong Nai. (*Doanh nhan Saigon cuoi tuan, 15/08/08-p.8*)

► Maux sociaux :

HCMV- Vol : La police municipale a arrêté le 10 août dernier au café Rita (situé dans le 5^{ème} arr.) : Nguyen Duc Toan Anh, alias Cuong ou Truong, (résidant dans l'arrondissement de Cu Chi), pour faits de cambriolage et a récupéré sur le malfrat plus de 110 000 dollars. Recherché par la police, ce voleur est entre autre l'un des organisateurs de plusieurs cambriolages et autres délits notamment de vols commis à l'intérieur de conteneurs. En effet, ce voleur procède toujours de la même manière : il enlève les charnières des battants de portes des conteneurs, les vide puis replace les portes à la position initiale sans avoir eu à casser les cadenas, ne laissant ainsi aucune preuve d'infraction. (*Tuoi Tre, 11/08/08-p.5*)

HCMV- Justice : Le tribunal populaire suprême de Ho Chi Minh Ville a condamné en dernière instance M. Pham Ba Hai, né en 1968, résidant dans le district Hoc Mon, à 5 ans de prison ferme pour propagande contre la république socialiste du Vietnam. Entre avril et août 2008, ce dernier s'étant lié avec quelques personnes dans le but de monter l'organisation - *Bach Dang Giang (rivière Bach Dang)* - dont il est président. Les inculpés avaient écrit et diffusé sur Internet des articles déformant la politique du Parti et de l'Etat vietnamien et calomniant la république socialiste du Vietnam. (*Saigon Giai Phong, 11/08/08-p.7*)

HCMV- Ordre public : Le Comité populaire municipal vient de faire le bilan après un an de mise en application de la directive n°05 du comité permanent du Parti municipal. Au cours de cette période, la police a démantelé 3640 délits criminels (dont plus de 75% sont des meurtres et des vols). De plus, la police a mis la main sur 986 cas de trafic et de recel de drogue. Près de 5 kg d'héroïne et 1 300 comprimés de drogue de synthèse ont été saisis et plus de 2 200 personnes ont été détenues. (*Saigon Giai Phong, 11/08/08-p.7*)

HCMV- Contrefaçon : La brigade de gestion de marché de l'arrondissement Tan Phu a perquisitionné un atelier de fabrication au n°229/8 Trinh Dinh Trong, quartier Phu Trung. Elle a saisi plus de 500 kg de médicaments sans justificatifs. M. Huynh Van Tien, 30 ans, locataire de cette maison depuis août 2006, a avoué avoir entrepris ces activités illégales depuis 4 mois, sur commande d'un acheteur du Cambodge. En effet, avec l'aide de ses complices, M. Tien avait acheté des médicaments fabriqués localement puis à la place des vignettes locales, avait collé des noms de médicaments étrangers. Il a été payé de 1 000 à 1 200 dongs par boîte de médicaments « refaite ». (*Nguoi Lao Dong, 14/08/08-p.4*)

► Société:

HCMV- Imposition : Selon le Comité populaire municipal, environ 2 millions de ses administrés devront demander un code fiscal et faire des déclarations de l'impôt sur le revenu individuel à compter du 1^{er} janvier 2009 – date à laquelle sera mise en vigueur la Loi de l'impôt sur le revenu individuel. (*Tuoi Tre, 10/08/08-p.4*)

VN- Emploi : Selon des statistiques officielles, plus de 16 000 fonctionnaires ont démissionné au cours de ces 5 dernières années, soit 0,8% de l'effectif du secteur administratif. (Avec près de 6 500 démissions de fonctionnaires Ho Chi Minh Ville arrive en tête de cette liste). Cette proportion est minime par rapport à l'effectif existant. Pourtant il s'agissait des cadres bien qualifiés, expérimentés et possédant une bonne attitude morale qui

quittaient leur emploi pour des raisons économiques ou pour manque d'opportunité promotionnelle dans le travail. (Saigon Tiep Thi, 11/08/08-p.4)

HCMV- Environnement : Le ministère de l'Agriculture et du Développement Rural a soumis au Premier ministre un plan de lutte contre les inondations à Ho Chi Minh Ville pour un montant estimé à plus de 11 530 milliards de dongs. Localisé en aval des rivières Long Tau et Soai Rap (embouchures principales de tout le réseau fluvial de Dong Nai), Ho Chi Minh Ville doit faire face chaque année aux risques de la montée des eaux provenant de l'amont de la rivière Dong Nai et celle des eaux de mer. Pour ce projet, le ministère envisage de conserver du réseau existant les arroyos, les canaux (au minimum 15% de la superficie de Ho Chi Minh Ville) en vue de régulariser le niveau des eaux, et de construire des digues ... afin de pouvoir protéger, à long terme, la ville en cas de fortes crues en amont et de la montée du niveau de l'eau de mer. (Saigon Tiep Thi, 11/08/08-p.8)

Dong Nai- Pollution: Les autorités de la province de Dong Nai envisagent de fermer dans 5 à 7 ans la zone industrielle *Bien Hoa 1* du fait de son impuissance dans le traitement de la pollution industrielle. Créée en 1963, cette zone de 335 ha de superficie englobe 103 sociétés en activité qui rejettent chaque jour dans la rivière Cai (une branche de la rivière Dong Nai) près de 15 000 m³ d'eaux usées industrielles non traitées. (Saigon Tiep Thi, 11/08/08-p.32)

Selon la direction de l'environnement du ministère des Ressources naturelles et de l'Environnement, la pollution de l'environnement causée par les zones industrielles (ZI) est vraiment inquiétante: en effet, 70% des 183 ZI du pays ne possèdent pas de système de traitement des eaux usées industrielles, 90% des sociétés implantées dans ces ZI rejettent directement dans la nature 220 000 tonnes de déchets industriels et 47,2 millions de mètres cube d'eaux usées industrielles chaque année. (Saigon Giai Phong, 11/08/08-p.3)

HCMV- Humanitaire : Le Fonds de parrainage des victimes de l'agent orange a collecté 1,8 milliards de dongs à l'issue d'une marche « *pour les victimes de l'agent orange/dioxine et les handicapés démunis* » le 10 août dernier. Près de 10 000 habitants de Ho Chi Minh Ville y ont participé. (Thanh Nien, 11/08/08-p.2)

Grèves :

Dong Nai : Une grève ouvrière entamée le 9 août dernier par environ 1 000 travailleurs de la société *Epic Designers* dans la ville Bien Hoa (province de Dong Nai) a tourné au cauchemar quand, au 11 août, les grévistes ont jeté de la sauce de crevettes sur environ 300 ouvriers non-grévistes sortant de l'usine. La police est intervenue pour rétablir l'ordre. (Tuoi Tre, 12/08/08-p.5)

HCMV: Ho Chi Minh Ville a enregistré deux grèves ouvrières le 12 août dans la société taiwanaise *Son Viet* et dans la société *Thuy Bang*. (Saigon Giai Phong, 13/08/08-p.2)

HCMV- Dengue : Près de 6 000 cas de dengue ont été recensés dans la ville de Ho Chi Minh Ville depuis le début de l'année, soit le double par rapport à l'an dernier à la même période. C'est donc la localité la plus touchée du pays. Si en 2007 la dengue s'était répandue dans 11 villes/provinces du sud, cette année, cette maladie n'a affecté que 6 provinces qui sont : Ho Chi Minh Ville, Ca Mau, Binh Duong, Binh Phuoc, Dong Nai et Bac Lieu. (Nguoi Lao Dong, 13/08/08-p.13)

HCMV- Salaire : Une délégation du ministère de la Culture, des Sports et du Tourisme a organisé une réunion de travail pour aborder la question de la vie culturelle et spirituelle des ouvriers dans les zones de production franche et les zones industrielles à Ho Chi Minh Ville. Selon les dernières statistiques du service de la Culture, des Sports et du Tourisme de Ho Chi Minh Ville, :

- 97% des ouvriers questionnés participent rarement aux clubs,
- plus de 80% d'entre eux ne pratiquent pas un sport,
- 75,2% n'ont pas encore vu de film et ne participent pas aux activités artistiques,
- 75,8% n'ont pas accès (ou rarement) à Internet

En raison d'un revenu faible, estimé seulement à 1,5 million de dongs/mois/personne, alors que les dépenses minimales s'élevaient à plus d'1 million de dongs/mois/personne, les ouvriers n'ont donc pas les moyens de participer aux activités culturelles ou de se consacrer aux loisirs.

Les représentants du service de la Culture, des Sports et du Tourisme et ceux du comité de gestion des zones de production franche et des zones industrielles de Ho Chi Minh Ville (HEPZA) proposent à l'Etat de supprimer les réglementations sur le seuil minimum de salaire et de laisser la liberté à l'employeur et au travailleur de convenir ensemble du salaire en fonction de l'offre et de la demande sur le marché car la réalité a démontré que le salaire minimum fixé par le gouvernement n'est jamais adapté en période d'inflation. (*Saigon Giai Phong*, 14/08/08-p.8)

► Culture:

VN- Université : Le jury du concours d'entrée à l'université du ministère de l'Education et de la Formation a fixé la note minimale d'admissibilité en 1^{ère} année à 13 points pour les sections A et D, 14 points pour la section C et 15 points pour la section B. Les candidats admis pour la section A sont au nombre de 201343 sur plus de 583000 candidats présentés. Pour la section B, 141 143 admis sur 277 000 candidats présentés et pour la section D, 53 470 admis sur plus de 164 600 candidats au concours. Ces résultats soulignent donc une élimination de plus de 500 000 candidats dans le pays. (*Tuoi Tre*, 09/08/08-p.7)

HCMV- Education : Selon les statistiques actuelles du service de l'Education et de la Formation de Ho Chi Minh Ville, sur les 130 lycées existants, 56 sont du secteur privé. Ceux-ci concentrent 15% des lycéens de la ville. Les élèves des 30 collèges privés représentent 3% de l'effectif des collégiens de 235 établissements secondaires de 1^{er} cycle. Ce chiffre est inférieur au plan du ministère de l'Education et de la Formation qui prévoyait, pour la période 2005 – 2010, 3,5% de collégiens et 40% de lycéens dans le secteur privé. (*Saigon Tiep Thi*, 11/08/08-p.33)

Selon le service de l'Education et de la Formation, 1 286 enseignants de différents cycles de formation ont démissionné au cours de l'année scolaire 2007-2008. (*Saigon Giai Phong*, 12/08/08-p.1)

VN- Examen : Près de 400 000 candidats sont inscrits aux épreuves de repêchage du baccalauréat 2008 qui se dérouleront du 18 au 20 août. Environ 40 000 fonctionnaires et enseignants seront mobilisés pour cet examen. A Ho Chi Minh Ville, le nombre de candidats inscrits à cette session est supérieur à 5 000. (*Nguoi Lao Dong*, 13/08/08-p.11)

HCMV- Décès : L'écrivain *Son Nam* est décédé le 13 août dernier des suites de maladie à l'hôpital populaire Gia Dinh. Né en 1926 dans la province de Kien Giang, *Son Nam* ou encore *le vieux sudiste* a commencé à écrire des poèmes en 1948 puis s'était consacré aux nouvelles, aux romans dont l'éternel thème n'est autre que le Sud: ses coutumes, son histoire, ses habitants... (*Nguoi Lao Dong*, 14/08/08-p.8)

► Grippe aviaire:

Le 12 août dernier, les autorités de la province de Ben Tre ont signalé l'apparition d'une épidémie de grippe aviaire dans la commune An Binh situé dans l'arrondissement Ba Tri. Un élevage de plus de 420 canards dans le hameau An Loi a été détruit à la suite d'une analyse positive au virus H5N1. (*Nguoi Lao Dong*, 13/08/08-p.2)

La revue de presse du consulat est réalisée à partir de :

Saigon Giai Phong (*Saigon Libéré*) - Quotidien de la section du Parti Communiste de HCMV; *Nguoi Lao Dong* (*Le Travailleur*) - Organe des syndicats de HCMV; *Thanh Nien* (*Les Jeunes*) et *Tuoi Tre* (*La Jeunesse*) - Union des Jeunes du Vietnam; *Cong An Thanh pho Ho Chi Minh* (*La Police*) - police de HCMV; *Phu nu Thanh pho* (*Les Femmes*) - Union des Femmes de HCMV; *Doanh nhan Saigon* (*Hommes d'affaires de Saigon*) - Union des sociétés commerciales de HCMV; *Saigon Tiep Thi* (*Saigon marketing*) - Centre de promotion commerciale et d'investissement de HCMV; *Thoi Bao Kinh Te Saigon* (*Le Temps de l'Economie de Saigon*) - Service du commerce de HCMV; *Phap Luat* (*Droit*) - Service Judiciaire de HCMV; *Le Courier du Vietnam* - Agence VN d'information; *Vietnam News* - Agence vietnamienne d'information AVI; *Saigon Times Daily* - Comité populaire d'HCMV..

(*) Ce document est une synthèse de la presse vietnamienne et ne saurait engager la responsabilité du consulat.